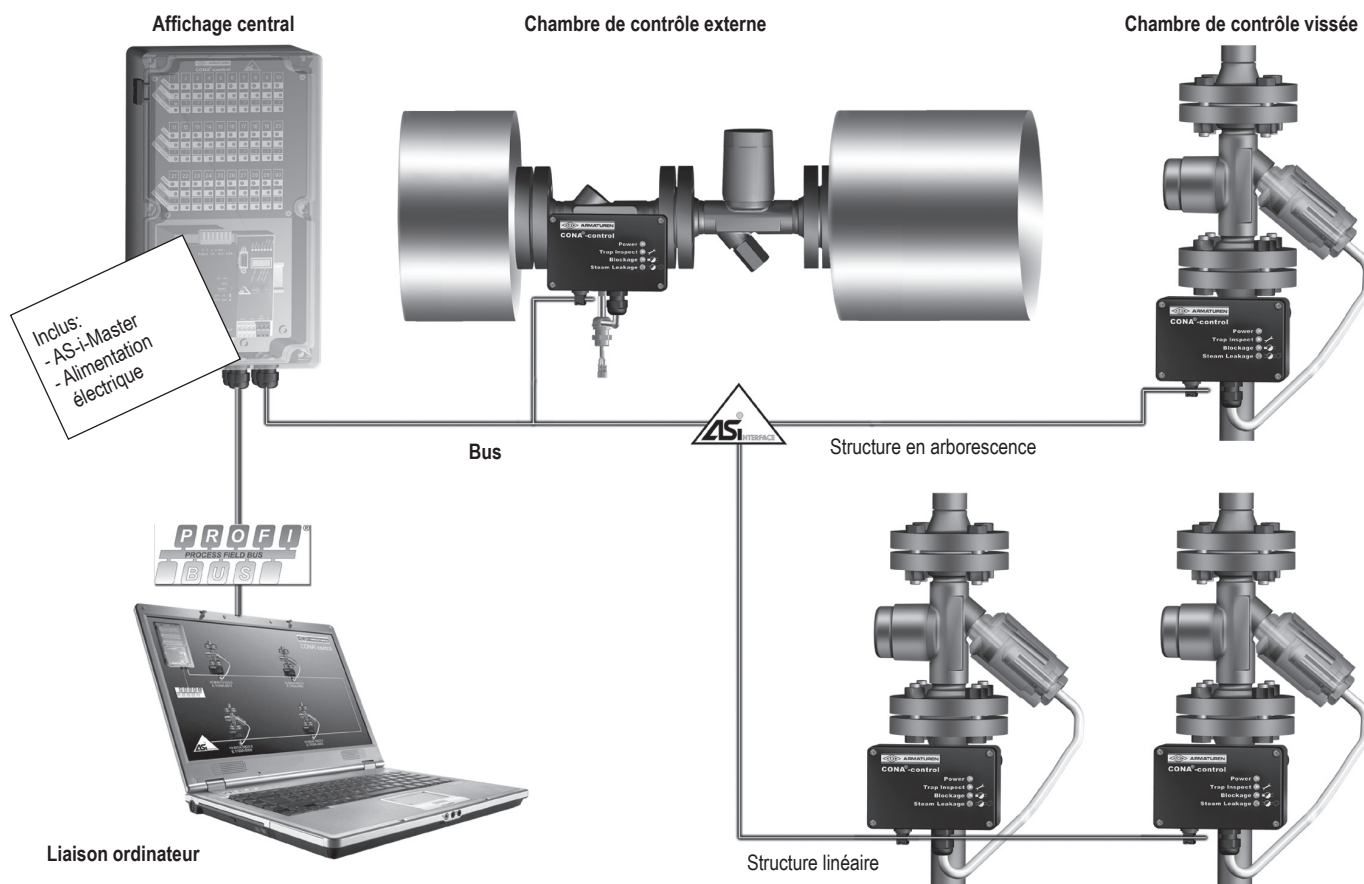
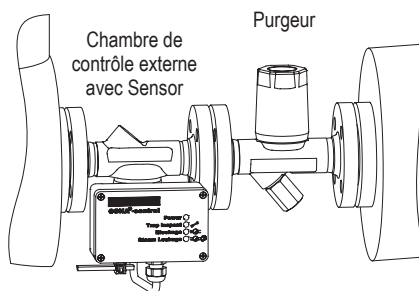


CONA®-control Système de contrôle de fonctionnement des purgeurs



Chambre de contrôle externe

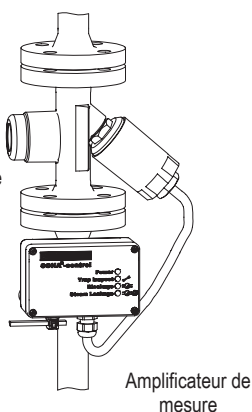
- à brides (Fig. 685....1)
- à manchons taraudés (Fig. 685....2)
- à manchons à souder (Fig. 685....3)
- à embouts à souder (Fig. 685....4)



Amplificateur de mesure

Chambre de contrôle vissée (comme option avec ARI-CONA®)

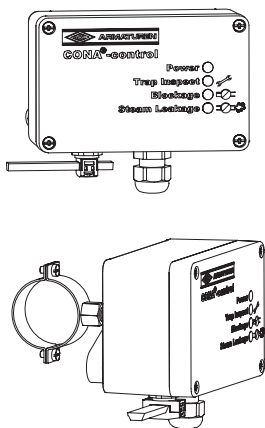
Purgeur avec chambre de contrôle vissée avec capteur



Caractéristiques:

- Détection des purgeurs défectueux
 - Purgeurs non étanches (fuite)
 - Purgeurs bloqués (risque de coups de bélier)
- Capteur calorimétrique fiable (dépôt de brevet)
- Affichage local pour un entretien ciblé
- Contrôle permanent pour une détection immédiate des défaillances
- Avec chambre de contrôle externe en amont, également appropriée pour purgeurs de fabrication différente
- Mise en réseau via câblage ASI - Contrôle et diagnostic de fonctionnement individuel et permanent de chaque purgeur via bus ASI avec affichage local (en option)
- Mode de fonctionnement individuel avec sorties relais (en option)
- Affichage central (vias bus ASI) (en option)

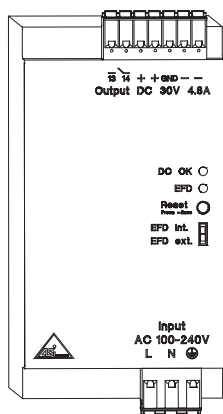
Amplificateur de mesure



- Affichage local de l'état de service du purgeur à contrôler via témoin LED
- Limite de température réglable pour message de blocage
- En option pour système bus AS-i (indispensable en liaison avec l'affichage central)
- Mode de fonctionnement individuel en option avec sorties relais possible (évaluation possible par ex. via SPS)
- Un amplificateur de mesure est nécessaire par chambre de contrôle / capteur pour l'évaluation
- Fixation directe au mur ou sur tuyauterie à l'aide d'un collier de serrage
- Écart maximal par rapport au capteur env. 1m

| Caractéristiques techniques | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Température ambiante: | 0 à +70°C |
| Tension d'alimentation: | 18-36VDC ou en AS-i-Bus |
| Dimensions corps (HxLxP): | 75 x 125 x 60mm |
| Matériau du corps: | Aluminium |
| Indice de protection: | IP65 |
| Consommation de courant: | <100mA |

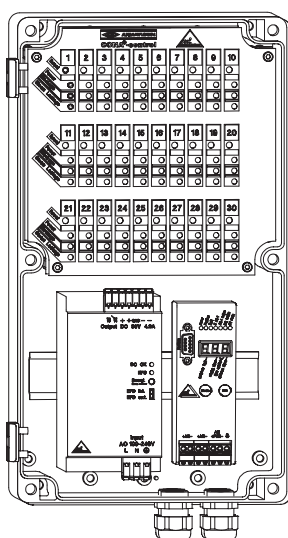
Alimentation électrique



- Mise en réseau possible via bus AS-i
- Appareil de montage des glissières dans l'armoire électrique

| Caractéristiques techniques | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Tension d'entrée: | 100 V AC - 240V AC 45-65Hz |
| Tension de sortie: | 30V DC |
| Température ambiante: | -25 à +70°C |
| Fusible d'entrée: | 5 A inerte |
| Courant de sortie: | 4,8 A |
| Indice de protection: | IP20 |
| Consommation de courant: | env. 2,1 A (120V AC) / 1A (230V AC) |
| Poids: | 0,9 kg |

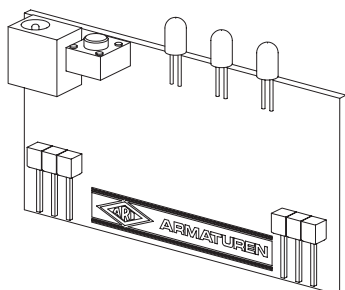
Affichage central



- Affichage central de 30 purgeurs maxi.
- Liaison de l'amplificateur de mesure via bus AS-i
- ASI Master / Gateway intégré
- Alimentation électrique intégrée pour système bus AS-i
- 1 platine d'affichage nécessaire pour chaque amplificateur de mesure

| Caractéristiques techniques | |
|--------------------------------------|---|
| Système bus interne pour purgeur: | AS-i-Bus |
| Interface pour systèmes subordonnés: | Profibus DP autres systèmes bus sur demande |
| Température ambiante: | 0 à +50°C |
| Tension d'alimentation: | 100-240V~ option: 24V~ |
| Dimensions corps (HxLxP): | 360 x 200 x 160mm |
| Matériau du corps: | PC/ABS |
| Indice de protection: | IP65 |

Platine d'affichage



- Platine pour affichage centrale
- Affichage de l'état de service „Blocage“ et „Fuite vapeur“ du purgeur relié via bus AS-i
- Bouton pour remise à zéro d'un ou de tous les messages de défaut

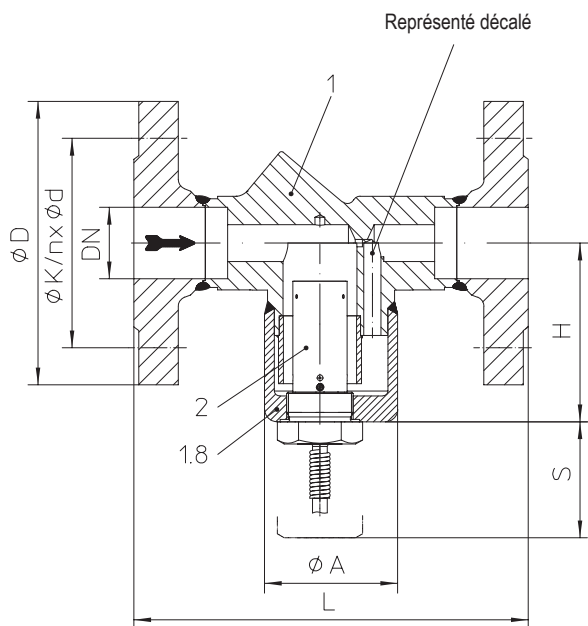
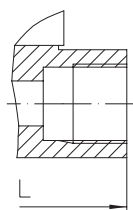
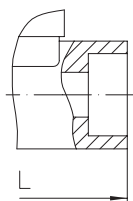
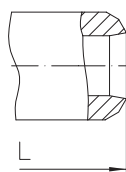
Chambre de contrôle externe (Acier forgé, Acier inoxydable)


Fig. 685...1 à brides


 Fig. 685...2
à manchons taraudés

 Fig. 685...3
à manchons à souder

 Fig. 685...4
à embouts à souder

- Installation directe en amont du purgeur
- Capteur calorimétrique (dépôt de brevet) inclus
- Position de montage: horizontale, bonnet suspendue vers le bas!!
- Compatible avec purgeur à flotteur fermé CONA S/SC, purgeurs de fabrication différente ou lorsque qu'un purgeur nécessite un filtre

Limites d'utilisation

| Fig. 45.685 | PN40 - 1.0460 |
|----------------------------------|---------------|
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

| Fig. 55.685 | PN40 - 1.4541 |
|----------------------------------|---------------|
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

Types de raccordement

| | |
|---|------------------------------|
| Brides1 | DIN PN40 |
| Manchons taraudés2 | Raccords taraudés Rp- et NPT |
| Manchons à souder3 | |
| Embouts à souder4 | |
| Autres types de raccordement sur demande. | |
| Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®control-ANSI | |

| Dimensions et poids | | Types de raccordement | | | | | | | | |
|---------------------|----------------|-----------------------|-----------|---------|--|-----------|---------|------------------|-----------|---------|
| | | Brides | | | Manchons taraudés Manchons à souder | | | Embouts à souder | | |
| Diamètre nominal | (mm) (inch) | 15 1/2 | 20 3/4 | 25 1 | 15 1/2 | 20 3/4 | 25 1 | 15 1/2 | 20 3/4 | 25 1 |
| L* | (mm) | 150 | 150 | 160 | 95 | 95 | 95 | 250 | 250 | 250 |
| H | (mm) | 73 | 73 | 73 | 73 | 73 | 76 | 73 | 73 | 73 |
| S | (mm) | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| SQR | (mm) | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 | 54 |
| Ø D | (mm) | 95 | 105 | 115 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Ø K | (mm) | 65 | 75 | 85 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| n x Ø d | (n x mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 14 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| Poids env. | (kg) | 3,2 | 3,2 | 4,2 | 1,7 | 1,6 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 |

* Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)

Nomenclature

| Pos. | Désignation | Fig. 45.685 | Fig. 55.685 |
|------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 | Corps | P250GH, 1.0460 | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |
| 1.8 | Couvercle (capteur) | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |
| 2 | Capteur, kpl. * | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 |

* Pièce de réchange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Chambre de contrôle externe (Acier forgé, Acier inoxydable)

- Installation directe en amont du purgeur
- Capteur calorimétrique (dépôt de brevet) inclus
- Position de montage: horizontale, bonnet suspendue vers le bas!!
- Compatible avec purgeur à flotteur fermé CONA S/SC, purgeurs de fabrication différente ou lorsque qu'un purgeur nécessite un filtre

Limites d'utilisation

| Fig. 45.685 | PN40 - 1.0460 |
|----------------------------------|---------------|
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

| Fig. 55.685 | PN40 - 1.4541 |
|----------------------------------|---------------|
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

Types de raccordement

| | |
|-------------------------|---|
| Brides1 | PN40 selon DIN2501 |
| Manchons taraudés2 | Raccords taraudés Rp- et NPT selon DIN EN 10226-1 |
| Manchons à souder3 | selon DIN EN 12760 |
| Embouts à souder4 | selon DIN EN 12627 |

Autres types de raccordement sur demande.

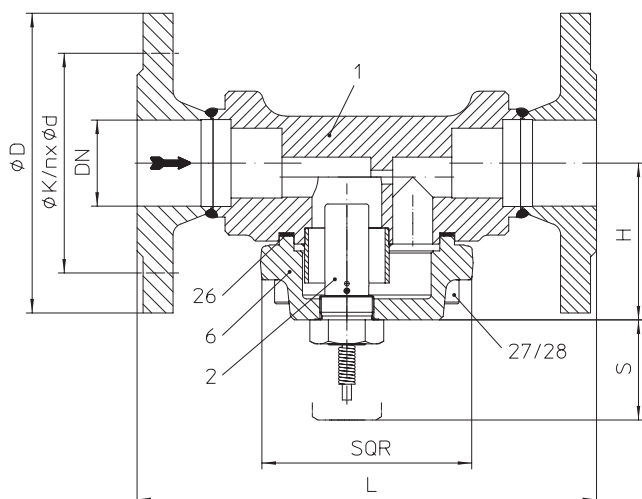
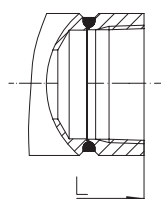
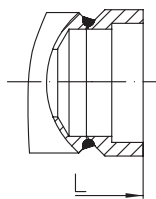
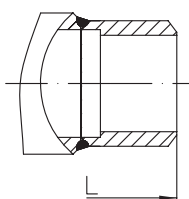
Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®control-ANSI


Fig. 685....1 à brides


 Fig. 685....2
à manchons taraudés

 Fig. 685....3
à manchons à souder

 Fig. 685....4
à embouts à souder

| Dimensions et poids | | Types de raccordement | | | | | |
|---------------------|----------------|-----------------------|---------|--|---------|------------------|---------|
| | | Brides | | Manchons taraudés Manchons à souder | | Embouts à souder | |
| Diamètre nominal | (mm) (inch) | 40 1 1/2 | 50 2 | 40 1 1/2 | 50 2 | 40 1 1/2 | 50 2 |
| L* | (mm) | 230 | 230 | sur demande | | | |
| H | (mm) | 78,5 | 78,5 | | | | |
| S | (mm) | 60 | 60 | | | | |
| SQR | (mm) | 105 | 105 | | | | |
| Ø D | (mm) | 150 | 165 | | | | |
| Ø K | (mm) | 110 | 125 | | | | |
| n x Ø d | (n x mm) | 4 x 18 | 4 x 18 | | | | |
| Poids env. | (kg) | 9,8 | 11,2 | | | | |

* Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)

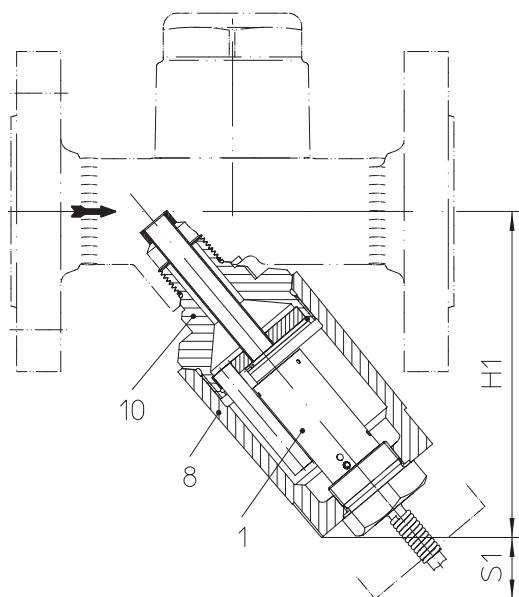
Nomenclature

| Pos. | Désignation | Fig. 45.685 | Fig. 55.685 |
|------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 1 | Corps | P250GH, 1.0460 | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |
| 2 | Capteur, cpl. * | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 |
| 6 | Couvercle (capteur) | P250GH, 1.0460 | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |
| 26 | Joint d'étanchéité * | Graphit (avec feuilles en acier CrNi) | |
| 27 | Vis à tête cylindrique | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 28 | Ecrou hexagonal | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |

* Pièce de réchange

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

Chambre de contrôle vissée (Acier forgé, Acier inoxydable)


- Position de montage horizontale ou verticale du purgeur possible;
Chambre de contrôle suspendue en biais vers le bas !
- Capteur calorimétrique (dépôt de brevet) inclus
- Compatible pour purgeurs CONA B (série 601) et CONA M (série 612) avec siège incliné DN15 à 25 (exécution voir fiches techniques du purgeur correspondant)

Limites d'utilisation

| | |
|---|----------------------|
| Option: Chambre de contrôle vissée | PN40 - 1.0460 |
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

| | |
|---|----------------------|
| Option: Chambre de contrôle vissée | PN40 - 1.4541 |
| Pression de service PS (bar eff) | 32 |
| Température d'entrée TS (°C) | 250 |

Raccordement Chambre de contrôle vissée

| | |
|--------------|---|
| Raccordement | Manchons taraudés M20 x 1,5 (pour purgeurs CONA) |
|--------------|---|

Pour ANSI consulter la fiche technique CONA®control-ANSI

| Dimensions et poids | | Raccordement |
|---------------------|-------------|------------------------------------|
| Taille | (mm) | Manchons taraudés M20 x 1,5 |
| H1 | (mm) | 117 |
| S1 | (mm) | 25 |
| Poids env. | (kg) | 1,2 |

Dimensions et poids des exécutions CONA® voir fiche technique correspondante

Nomenclature

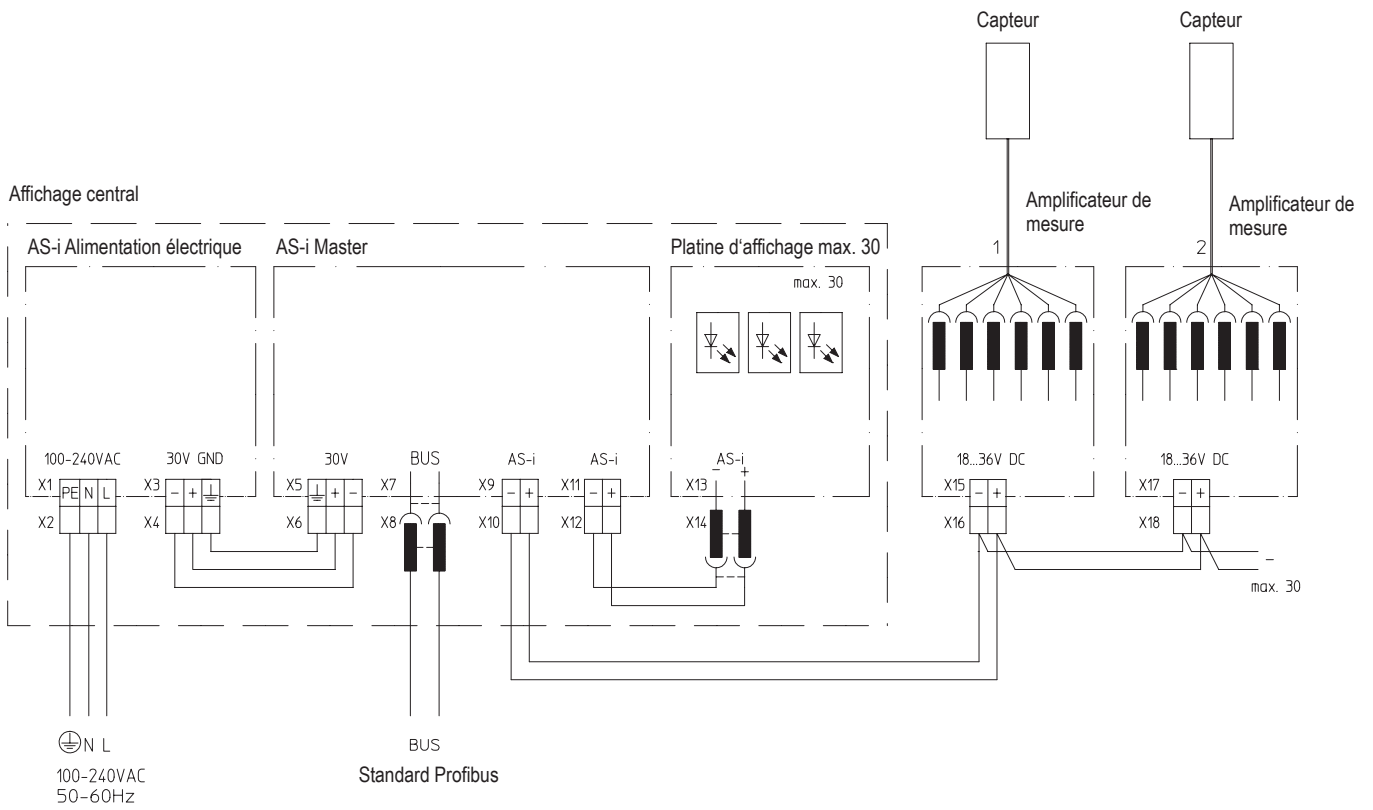
| Pos. | Désignation | Option: Chambre de contrôle vissée | |
|------|---------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 1 | Sensor, cpl. * | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 |
| 8 | Couvercle (capteur) | P250GH, 1.0460 | X6CrNiTi18-10, 1.4541 |
| 10 | Socle | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 | X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571 |

* Pièce de réchange

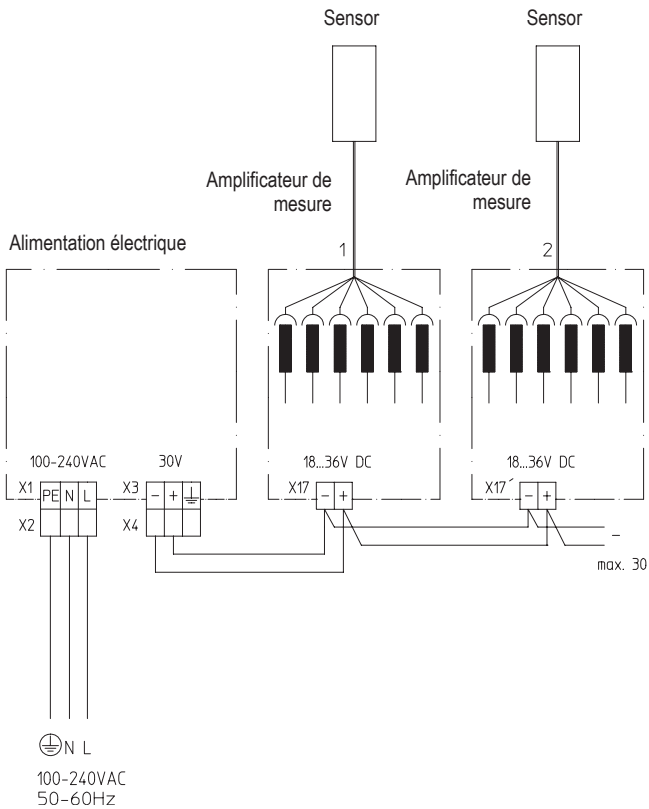
Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 (0)5207 / 994-0 ou par télécopie au +49 (0)5207 / 994-158 ou -159.

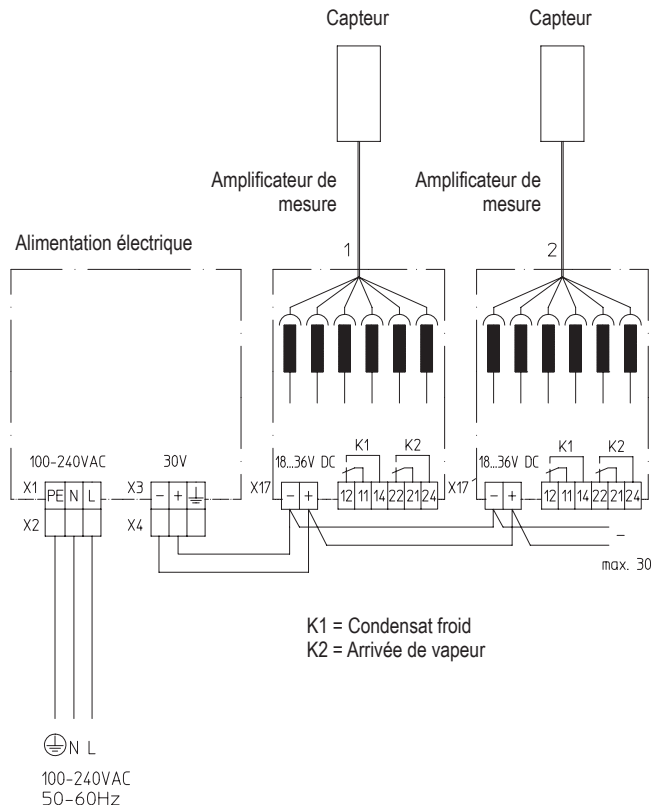
Commande affichage central



Commande individuelle sans affichage central



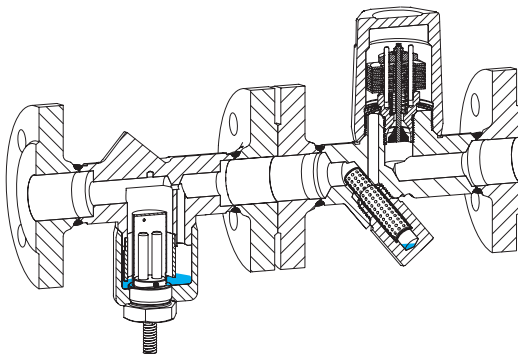
Commande individuelle sans affichage central avec sorties relais



Représentation imagée des chambres de contrôle et purgeurs

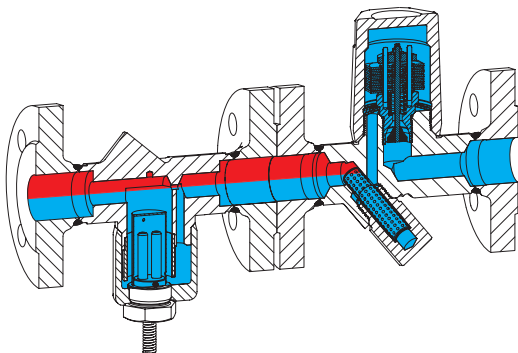
Témoin LED au niveau de l'amplificateur de mesure - Message via bus

État de service



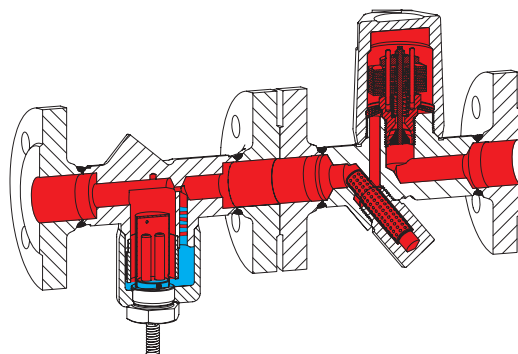
- Trap Inspect *
- Blockage
- Steam Leakage

Installation / purgeurs pas en service
Capteur baigné dans de l'air froid / vapeur et chute de la température au-dessous de la température limite autorisée



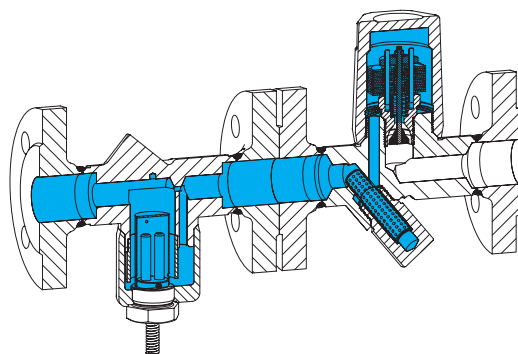
- Trap Inspect *
- Blockage
- Steam Leakage

Fonctionnement correct du purgeur
Capteur baigné dans du condensat chaud



- Trap Inspect *
- Blockage
- Steam Leakage

Fuite vapeur
Capteur baigné dans de la vapeur et température se trouvant au-dessus de la limite de température réglée



- Trap Inspect *
- Blockage
- Steam Leakage

Purgeur bloqué
Capteur baigné dans du condensat froid ou chute de la température de condensat au-dessous de la température limite autorisée

* Lorsque l'"Affichage central" est utilisé, le défaut est enregistré et le témoin LED „Trap Inspect“ clignote.

